ADV. L. 8146/2.

Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e oktober 1962 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming - Vliegas", heeft de 19e oktober 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 13 octobre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre I du règlement général pour la protection du travail - Cendres volantes", a donné le 19 octobre 1962 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

Het opschrift stelle men als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van titel I van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming wat betreft vliegas".

Onder voorbehoud van niet gepubliceerde of niet uitdrukkelijk geklasseerde wijzigingen wordt voor artikel 2 de volgende inleidende volzin voorgesteld :

"Artikel 2.-

In titel I, hoofdstuk II, A, van hetzelfde reglement wordt tussen de rubriek "Vlas" en de rubriek "Vodden" de volgende rubriek ingevoegd : "Vliegas ..." (zoals in het ontwerp) ...".

Om de alfabetische rangschikking te eerbiedigen, zal in de Franse versie de inschakeling moeten gebeuren tussen de rubrieken "Cendres gravelées" en "Céruse ou blanc de plomb".

Le projet appelle les observations ci-après :

L'intitulé gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

"Arrêté royal modifiant le titre Ier du règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne les cendres volantes".

Sous réserve de modifications non publiées ou non expressément classées, il est proposé de rédiger la phrase liminaire de l'article 2 en ces termes :

"Article 2.-

Dans le titre Ier, chapitre II, A, du même règlement, la rubrique suivante est insérée entre les rubriques "Cendres gravelées" et "Céruse ou blanc de plomb" , "Cendres volantes"... (comme au projet)...".

---

amer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
eren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
ieurs :		conseiller d'Etat,	président
	H. BUCH,	raadsheren van State,	
	G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
rouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier
me :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen Nederlandse en de Franse tekst d nagezien onder toezicht van H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht r de H. O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER. (get.) F. LEPAGE.